

“En mi experiencia aprendí que el voluntario de SFCASA tenía las mejores intenciones en su corazón para ayudar a mi familia. Estoy orgullosa de decir que no podría hacerlo sin todos ustedes... Espero que otras familias puedan beneficiarse como nuestra familia.”-LJ, Madre de niños anteriormente en cuidado de crianza

“El programa CASA me mantuvo vivo. Siento que todo lo que he vivido ha tenido un propósito. Estoy lleno de esperanza y con la certeza de que algún día voy a hacer alguien que ayudara a otros jóvenes de la misma manera en que yo he sido ayudado.”-AT, un joven anteriormente en cuidado de crianza

“Le debo mucho al voluntario de CASA y al programa de SFCASA. Sé que hay muchos más jóvenes que podrían beneficiarse de la ayuda de un voluntario de CASA. Un CASA puede hacer la diferencia entre ser olvidado o encontrar una familia amorosa y estable.”-Carla, Madre adoptiva de un joven anteriormente en cuidado de crianza

## ACERCA DE SFCASA

### Misión

San Francisco CASA transforma la vida de los jóvenes maltratados y descuidados que forman parte del sistema de crianza proporcionando un voluntario consistente, atento, y entrenado para identificar y exponer las necesidades de cada joven en la corte y la comunidad.

### Visión

Cada niño debe tener un hogar seguro y amoroso para darle la oportunidad de prosperar.

### Valores

Participación con la Comunidad • Colaboración • Consistencia y Compromiso • Enfoque basado en las fortalezas del joven

El programa de Defensores Especiales Designados por la Corte de San Francisco es una organización sin fines de lucro 501c (3) con un personal de 13 empleados dedicados, Consejo de Administración comprometido y más de 225 voluntarios.

SFCASA fue fundado en 1991 para servir a los niños y jóvenes en hogares de crianza. A discreción del Tribunal de Familia Unificado de San Francisco, SFCASA trabaja en colaboración con el Grupo de Abogados de Dependencia del Colegio de Abogados de San Francisco, el Departamento de Servicios de Familia y Niños de la Agencia de Servicios Humanos de San Francisco, las familias de nuestros clientes jóvenes y otros socios de la comunidad.

## CÓMO COMUNICARSE CON SFCASA

### Ubicación:

2535 Mission Street  
San Francisco, CA 94110

### Horas de Oficina:

9:00am – 5:00pm  
Monday – Friday

### Teléfono:

(415) 398-8001

### Fax:

(415) 398-8068

Página de web: [www.sfcasa.org](http://www.sfcasa.org)



## Proceso de Resolución de Conflictos

Debe hacerse todo lo posible para resolver los problemas de forma cooperativa y de manera informal antes de presentarlos como una queja formal. Sugerimos a cualquier persona ponerse en contacto con la oficina de San Francisco CASA y pedir hablar con el Director del Programa (o personas autorizadas) para discutir cualquier inquietud. Si los procesos informales de conciliación no son suficientes es necesario proceder con lo siguiente medio para intentar a resolver el conflicto.

Si la queja es relacionada con un voluntario de SF CASA o un empleado, favor de mandar una carta que incluye documentos de respaldo a:

SFCASA Executive Director, 2535 Mission Street, San Francisco, CA 94110

Una vez recibida, la queja será dirigida al empleado según corresponda. El Director Ejecutivo tendrá la última palabra sobre el caso.

Documentación de cualquier queja que se presente contra un voluntario será retenido en el expediente del voluntario. Si la queja se refiere a la Directora Ejecutiva, por favor, envíe una carta con documentos de respaldo a:

SFCASA Board President, 2535 Mission Street, San Francisco, CA 94110

Una vez recibido, el asunto será revisado por el Presidente del Consejo de Administración. El Presidente del Consejo de Administración tendrá la última palabra.



CUAL ES EL PAPEL DE UN  
VOLUNTARIO DE  
SFCASA?

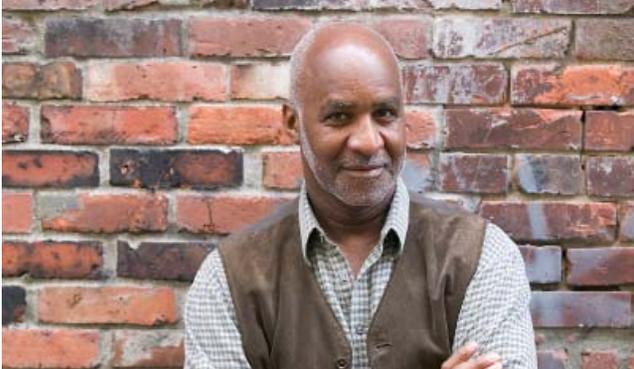


**CASA**  
Court Appointed Special Advocates  
FOR CHILDREN  
SAN FRANCISCO CASA



## ¿QUIÉNES SON VOLUNTARIOS SFCASA?

Miembros de la comunidad de la Área de la Bahía de San Francisco que se someten a una investigación de antecedentes, completan 40 horas de entrenamiento extenso y reciben supervisión de forma continua por un miembro del personal profesional en SFCASA. Los voluntarios de CASA son jurados oficiales de la corte.



## ¿QUÉ HACEN LOS VOLUNTARIOS SFCASA?

- Explicar el papel y las responsabilidades de un voluntario de CASA a todos los miembros involucrados en el caso.
- Establecer una relación segura con el joven en cuidado de crianza y visitar entre 2-4 horas por semana al joven con la finalidad de satisfacer los objetivos del voluntariado.
- Facilitar informe a la corte sobre las necesidades, fortalezas y el mejor interés del joven, teniendo en cuenta también los mejores intereses de la familia.
- Facilitar la comunicación y promover la colaboración entre el Departamento de bienestar infantil, la familia, profesionales educativos y otros miembros del equipo.
- Asegurar que cada joven tenga progreso académico, acceso al sistema de salud, y actividades físicas y recreativas.
- Trabajar para que el joven pueda beneficiarse de un hogar seguro, amoroso y permanente, mientras que fomentan las relaciones confiables y saludables con adultos que los apoyan.
- Identificar y acceder a recursos de la comunidad para satisfacer las necesidades individuales del joven.
- Mantener contacto regular con el personal de SFCASA.

## ¿CÓMO LOS VOLUNTARIOS SFCASA AYUDAN?

- Servir cómo modelos positivos que escuchan y proporcionan un apoyo constante a los jóvenes en el sistema de cuidado de crianza.
- Ayudar que la voz del niño sea escuchada, tanto en la corte como en la comunidad.
- Asegurar que sean identificadas las necesidades únicas del joven y que se cumplan.
- Apoyar a los cuidadores del joven en la búsqueda de actividades de enriquecimiento para el joven y la identificación de recursos para cubrir estos costos.
- Asistir a los adultos jóvenes en la transición hacia la independencia centrándose en oportunidades y logros educativos, laborales, ocupacionales, y acceso a servicios de salud y vivienda.
- Los niños y jóvenes con un voluntario de CASA tienen menos probabilidad de volver a entrar en el sistema de cuidado de crianza.